

# Internal SSD Встроенный твердотельный накопитель Ішкі SSD

Operating Instructions  
Инструкция по эксплуатации  
Пайдалану нұсқаулығы

使用説明書

사용설명서

تعليمات التشغيل

EAC



4584798020

## SLW-MG2, SLW-MG4

© 2015 Sony Corporation Printed in Taiwan

### English Data recording device

#### WARNING

Keep away from children.

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

#### Operation Procedure

- Download the clone application to your computer, available from the link below.  
[http://www.sony.net/ssd\\_internal/](http://www.sony.net/ssd_internal/)
- Connect the Sony SSD to your computer and start the application installation by clicking on the application you just downloaded from step 1.
- Follow the steps to begin the cloning process.
- The application will prompt you when the process has finished.
- Power off the desktop/laptop and disconnect all power cables and remove the battery.
  - Desktop:
    - Remove the desktop outer panel (refer to your desktop's instruction manual).
    - Install the Sony SSD into an available drive bay.
    - Connect Sony SSD to SATA data cable and power connector to the SATA connectors on your motherboard, and remaining ends to the Sony SSD.
  - Laptop:
    - Unscrew and remove the HDD/SSD access panel.
    - Disconnect and remove the HDD/SSD from the drive bay panel (refer to your laptop's instruction manual).
    - Insert Sony SSD into the drive bay and re-install the access panel and insert the battery back into the laptop.
- Turn your Desktop/Laptop on and wait for computer boot up.
- Power on the computer, and wait for the operating system boot up to recognize the Sony SSD.

#### Notes on Use

This unit is a precision instrument. Saved data may be lost due to sudden failure. As a precaution against possible failure, periodically save the data in this unit elsewhere. Sony will not repair, restore or replicate recorded contents under any circumstances. Furthermore, Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data for any cause.

#### Handling this unit

- This unit does not have shock-proof, dust-proof, splash-proof or waterproof specifications.
- Do not use or store this unit in the following locations. Doing so may cause this unit to malfunction.
  - Somewhere extremely hot, cold or humid  
Never leave this unit exposed to high temperature, such as in direct sunlight, near a heater, or inside a closed car in summer. Doing so may cause this unit to malfunction or become deformed.
  - Locations subject to vibration or loud noise, or on an unstable surface
  - In a badly ventilated place
  - In a dusty or humid place

#### High temperature of this unit

While using this unit, the main body of this unit becomes hot. This is not a malfunction. Depending on the operating status, their temperature may rise to 40 °C or higher. Touching them for a long time in this condition may cause a low temperature burn.

#### Support Website

For more details on this unit, visit the following support site.  
[http://www.sony.net/ssd\\_internal/](http://www.sony.net/ssd_internal/)

### Русский Устройство для записи данных

#### Последовательность операций

- Загрузите на свой компьютер программное обеспечение, воспользовавшись приведенной ниже ссылкой.  
[http://www.sony.net/ssd\\_internal/](http://www.sony.net/ssd_internal/)
- Подключите к своему компьютеру твердотельный накопитель Sony и запустите установку программного обеспечения, щелкнув по имени установочного пакета программного обеспечения, который вы загрузили на шаге 1.
- Чтобы запустить процесс клонирования, следуйте отображаемым инструкциям.
- После завершения программного обеспечения выдast соответствующее сообщение.
- Выключите настольный/переносной компьютер, отсоедините кабели питания и извлеките аккумулятор.
  - Настольный компьютер:
    - Снимите наружную панель системного блока настольного компьютера (обратитесь к руководству по эксплуатации настольного компьютера).
    - Установите твердотельный накопитель Sony в свободный отсек.
    - Подключите кабель для передачи данных SATA одним концом к материнской плате, а другим – к твердотельному накопителю Sony также подключите к твердотельному накопителю разъем питания.
  - Переносной компьютер:
    - Снимите винты крепления и затем панель, закрывающую отсек жесткого диска/твердотельного накопителя.
    - Отсоедините и извлеките из отсека для диска жесткий диск/твердотельный накопитель (обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего переносного компьютера).
    - Вставьте в отсек для диска твердотельный накопитель Sony, поставьте на место панель, закрывающую отсек, и установите в переносной компьютер аккумуляторную батарею.
- Включите настольный/переносной компьютер и подождите окончания загрузки.
- Включите компьютер и подождите загрузки операционной системы, в ходе которой будет выполнено распознавание твердотельного накопителя Sony.

#### Примечания относительно использования

Данное устройство является чувствительным устройством. Сохраненные данные могут быть потеряны в результате внезапного отказа. В качестве меры предосторожности на случай внезапного отказа периодически сохраняйте данные с устройства на другом носителе. Компания Sony ни при каких обстоятельствах не выполняет исправление, восстановление или копирование записанного содержимого. Кроме того, компания Sony не несет ответственности за любые повреждения или потерю записанных данных по какой-либо причине.

#### Обращение с данным устройством

- Данное устройство не является ударопрочным, пылезащищенным, брызгозащищенным или водонепроницаемым.
- Не используйте и не храните данное устройство в перечисленных ниже условиях. При этом оно может выйти из строя.
  - Экстремальная жара, холод или влажность  
Не оставляйте это устройство в местах, где оно может подвергнуться действию высокой температуры, например, возле отопительных приборов или в закрытом автомобиле летом. При этом оно может выйти из строя или деформироваться.
  - Сильная вибрация, громкий шум или нестабильная поверхность
  - Плохо проветриваемые места
  - Присутствие пыли и влаги

#### Повышенная температура устройства

В процессе использования корпус данного устройства становится горячим. Это не является неисправностью. В некоторых режимах работы температура может подниматься до 40 °C и выше. В этих условиях длительный контакт с корпусом может вызвать низкотемпературные ожоги.

#### Веб-сайт поддержки

Чтобы получить более подробную информацию по поддержке данного устройства, посетите сайт поддержки.  
[http://www.sony.net/ssd\\_internal/](http://www.sony.net/ssd_internal/)

#### Технические характеристики

##### Размеры (приблиз.)

SLW-MG2, SLW-MG4:

100 мм × 7 мм × 69,85 мм (Ш × В × Г, без выступов)

##### Масса (приблиз.)

SLW-MG2, SLW-MG4: 60 г

##### Комплектность поставки

Твердотельный накопитель, 2,5 дюйма, 7 мм (1); проставка с 7 мм до 9,5 мм (1); комплект напечатанной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

#### Веб-сайт поддержки

Подробные сведения относительно данного устройства приведены на следующем веб-сайте поддержки.  
[http://www.sony.net/ssd\\_internal/](http://www.sony.net/ssd_internal/)

Изготовитель: Сони Корпорейшн 1-7-1, Конан, Минато-ку, Токио, Япония, 108-0075

Импортер на территории РФ: АО «Сони Электроникс», 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Срок службы устройства: на основе гарантийного срока.

Страна и дата выпуска указаны на упаковке.

Источник питания: Пост. ток 5 В (питание от шины USB)  
вход == 5V 2A

### Қазақстан Деректерді жазу құрылғысы

#### Жұмыс процедурасы

- Компьютеріндегі төмендегі сілтемеден колжетімді бағдарламалық жасақтамасын жүктеніз.  
[http://www.sony.net/ssd\\_internal/](http://www.sony.net/ssd_internal/)
- Компьютеріндегі Sony SSD дискісін қосыңыз және бағдарламалық жасақтамасын орнату әрекетін жаңа ғана 1-қадамнан жүктеп алынған бағдарламалық жасақтаманы тұрту арқылы бастаңыз.
- Клондау процесін бастау үшін қалдамдарды орындаңыз.
- Бағдарламалық жасақтамасы сізге процесіңіз қашан аяқталғанын білдіреді.
- Жұмыс үстелі компьютерін/ноутбукты қуат көзінен өшіріңіз және барлық қуат кабельдерін ажыратып, батареяны алыңыз.
  - Жұмыс үстелі компьютері:
    - Жұмыс үстелі компьютерінің сыртқы панелінің алыңыз (жұмыс үстелі компьютерін пайдалану нұсқаулығын қараңыз).
    - Sony SSD дискісін колжетімді диск ұяшығына орнатыңыз.
    - Sony SSD дискісін SATA дерек кабеліне және қуат коннекторын аналық тақтадағы SATA коннекторларына, ал қалған ұштарын SSD дискісіне жалғаныз.
  - Ноутбук:
    - HDD/SSD қатынасу панеліңіз бұран шығарыңыз.
    - HDD/SSD дискісін диск ұяшығы панелінен ажыратыңыз (ноутбуктың пайдалану нұсқаулығын қараңыз).
    - Sony SSD дискісін SATA дерек кабеліне және қуат коннекторын панеліңіз қайта орнатыңыз да, батареяны ноутбукке қайта енгізіңіз.
- Жұмыс үстелі компьютерін/ноутбукті қосыңыз және компьютер жүктелгенше күтіңіз.
- Компьютерді қосыңыз және операциялық жүйе Sony SSD дискісін анықтау үшін жүктелгенше күтіңіз.

#### Пайдалануға қатысты ескертпелер

Бұл құрылғы дәл құрал болып табылады. Күтпеген кезде ақаулық пайда болып, сақталған дерек жойылуы мүмкін. Бүлінуден сақтандыру шарасы ретінде осы құрылғыдағы деректі басқа жерге жүйелі түрде көшіріп, сақтап отырған жөн. Sony компаниясы ешбір жағдайда жазылған мазмұнды жөндемейді, қалпына келтірмейді және жаңадан жасайды. Оған қоса, Sony компаниясы ешбір себепке байланысты жазылған деректің бүлінуіне не жойылуына жауапты болмайды.

#### Бұл құрылғыны қолдану

- Бұл құрылғы соққыдан, шаннан, шашыраған сұйықтықтан немесе судан қорғалмаған.
- Бұл құрылғыны келесі жерлерде пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз. Бұлай жасау құрылғының дұрыс жұмыс істеуіне әкеліп соғады.
  - Өте ыстық, суық не ылғалды жерлерде  
Бұл құрылғыны ешқашан тікелей күн сәулесінің астында, жылытқыш жанында немесе жазда жабық машина ішінде сияқты ыстық температура әсер түсетін жерлерде қалдырмаңыз. Бұлай жасау құрылғының дұрыс жұмыс істеуіне немесе бұзылуына әкеліп соғады.
  - Дріл немесе қатты шуға икемді жерлерде, тегіс емес үстіңгі қабаттарда
  - Нашар желдетілген жерде
  - Шаңды немесе ылғалды жерде

#### Бұл құрылғының жоғарғы температурасы

Бұл құрылғыны пайдаланған кезде оның негізгі корпусы ысып кетеді. Бұл ақаулық емес. Олардың температурасы басқару күйіне байланысты 40 °C-қа дейін не одан да жоғары көтерілуі мүмкін. Мұндай жағдайда оларға ұзақ уақыт бойы қол тигізу төмен температуралық күйіңізге әкелуі мүмкін.

#### Веб-сайт поддержки

Бұл құрылғы бойынша толығырақ ақпарат үшін, келесі қолдау сайтына кіріңіз.  
[http://www.sony.net/ssd\\_internal/](http://www.sony.net/ssd_internal/)

#### Сипаттамасы

##### Өлшемдері(Шамамен)

SLW-MG2, SLW-MG4:

100 мм × 7 мм × 69,85 мм (Е × Б × Т, шығынқы жерлерді қоспағанда)

##### Сапмағы (Шамамен)

SLW-MG2, SLW-MG4: 60 г

##### Жабдықтамасы

2,5 дюйм 7 мм SSD (1), 7 мм - 9,5 мм аралық сақина (1), басып шығарылған құжаттама жиынтығы

Дизайны мен сипаттамалары ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

#### Қолдау көрсету веб-сайты

Бұл құрылғы туралы қосымша мәлімет алу үшін мына қолдау көрсету сайтына кіріңіз.  
[http://www.sony.net/ssd\\_internal/](http://www.sony.net/ssd_internal/)

Дайындаушы: “Сони Корпорейшн”

Мекен-жайы: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Жапония

Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші:

“Сони Электроникс” АҚ, Ресей, 123103, Маскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Қазақстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-талаптар қабылдайтын ұйым

АО «Сони Электроникс»

Представительство в Казахстане

050059 Алматы, улица Иванаилова, д. 58

050059 Алматы қаласы, Иванаилова көшесі, 58 ұй

Бұйымды пайдалану мерзімі: Кепілдік мерзіміне негізделген.

Өндіру елі мен күні бумада басып шығарылған.

Қуат қамтуы: 5 В ТТ (USB желісінен қуат алады)

енгізу == 5V 2A

<b>عربي</b>	<b>وسط تخزين البيانات</b>
تحذير	
احتفظ به بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال.	
لتقليل احتمالية نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تعتمد إلى تعريض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة. لتفادي حدوث صدمة كهربائية، لا تعتمد إلى فتح الهيكل. قم بإحالة أعمال الصيانة للموظف المؤهل فقط.	
إجراء التشغيل	
1. قم بتنزيل البرنامج على جهازك الكمبيوتر. المتاح من الرابط أدناه.	http://www.sony.net/ssd_internal/
2. قم بتوصيل Sony SSD على جهازك الكمبيوتر وابدأ تركيب البرنامج وذلك عن طريق القرع البرنامج الذي قمت بتنزيله لتو من الخطوة رقم 1.	
3. اتبع الخطوات للبدء بعملية الاستنساخ.	
4. سينتهي البرنامج عند انتهاء العملية.	
5. قم بإيقاف سطح المكتب/الكمبيوتر المحمول وقم بفصل كافة كبلات التيار وقم بنزع البطارية.	
— سطح المكتب:	
1. قم بنزع اللوحة الخارجية لسطح المكتب (راجع دليل التعليمات الخاص بسطح المكتب لديك).	
2. قم بتثبيت Sony SSD في حيز المشغل المتاح.	
3. قم بتوصيل Sony SSD بكبل بيانات SATA وموصل التيار بموصلات SATA على اللوحة الرئيسية الخاصة بك، والأطراف المشقية لـ SSD الخاص بك.	
— الكمبيوتر المحمول:	
1. قم بفك برآلي لوحة الوصول HDD/SSD ونزعها.	
2. قم بفصل HDD/SSD ونزعها من لوحة حيز المشغل (راجع دليل التعليمات الخاص بالكمبيوتر المحمول لديك).	
3. أدخل Sony SSD في حيز المشغل وقم بإعادة تثبيت لوحة الوصول وأدخل مجموعة البطارية في الكمبيوتر المحمول.	
— قم بتشغيل سطح المكتب/الكمبيوتر المحمول لديك وانتظر حتى يبدأ الإعداد لتشغيل الكمبيوتر.	
6. قم بتشغيل الكمبيوتر، وانتظر حتى يبدأ الإعداد لتشغيل النظام من أجل التعرف على Sony SSD.	

**ملاحظات حول الاستعمال**

هذه الوحدة هي أداة دقيقة. قد يتم فقدان البيانات المحفوظة عند وقوع خلل فجأة. لذلك عليك حفظ البيانات المحفوظة في هذه الوحدة على جهاز آخر بصورة منتظمة للاحتياط. لن تقوم شركة سوني **Sony** بإصلاح البيانات المسجلة أو استعادتها أو نسخها في أي حال من الأحوال.

علاوة على ذلك، لن تكون شركة سوني **Sony** مسؤولة عن أية أضرار أو فقدان للبيانات التي قمت بتسجيلها لأي سبب.

**التعامل مع هذه الوحدة**

- لا يوجد لدى هذه الوحدة المواصفات المضادة للصددمات أو المضادة للغيبار أو المضادة للليل أو المضادة للماء.
- لا تعتمد إلى استعمال أو تخزين هذه الوحدة في الأماكن التالية، فضل ذلك قد يتسبب في حدوث عطل في هذه الوحدة.

— في الأماكن الحارة أو الباردة أو الرطبة للغاية

لا تعتمد أبدًا إلى ترك هذه الوحدة معرضة إلى درجة حرارة عالية، كما هو الحال في أشعة الشمس المباشرة، أو بالقرب من الدفأية، أو داخل سيارة مغلقة في فصل الصيف. فضل ذلك قد يتسبب في حدوث عطل في هذه الوحدة أو تصعب مشوئة.

— في الأماكن المعرضة للاهتزاز أو الضوضاء العالية، أو على سطح غير ثابت

— في مكان سيء التهوية

— في مكان مقبر أو رطب

**درجة الحرارة العالية الخاصة بهذه الوحدة**

أثناء استعمال هذه الوحدة، فإن البيئة الأساسية لهذه الوحدة تصبح ساخنة. لا يعد هذا عطلًا فيالاعتماد على حالة التشغيل، فقد ترتفع درجة حرارتها وصولًا إلى 40°م أو أعلى. لمسها لفترة طويلة من الزمن قد يتسبب في هذه الحالة في الإصابة بحرق من الدرجة الخفيفة.

**موقع الدعم على الإنترنت**

للحصول على المزيد من التفاصيل حول هذه الوحدة، قم بزيارة موقع الدعم التالي.

http://www.sony.net/ssd\_internal/

## 한국어 데이터 레코딩 장치

**경고** **어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.**
**화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.**
**감전 위험이 있으므로 본체를 열지 마십시오. 자켓 있는 전문 정비 요원만 서비스를 실시해야 합니다.**
**한국 사용자분께**
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## 작업 절차

- 아래 링크에서 소프트웨어를 컴퓨터에 다운로드합니다. http://www.sony.net/ssd\_internal/
- Sony SSD 를 컴퓨터에 연결하고 1 단계에서 다운로드한 소프트웨어를 클릭하여 소프트웨어 설치를 시작합니다.
- 단계를 따라 복제 프로세스를 시작합니다.
- 프로세스가 마무리되면 소프트웨어에서 메시지가 나타납니다.
- 데스크톱/램프의 전원을 끄고 모든 전원 케이블을 분리한 다음 배터리를 제거합니다.
  - 데스크톱:
    - 데스크톱 외부 패널을 분리합니다(데스크톱 사용 설명서 참조).
    - Sony SSD 를 빈 드라이브 베이에 설치합니다.
    - Sony SSD 를 SATA 데이터 케이블에, 전원 커넥터를 마더보드의 SATA 커넥터에 연결하고, 나머지 한쪽 끝은 SSD 에 연결합니다.
  - 램프:
    - HDD/SSD 액세스 패널의 나사를 풀고 분리합니다.
    - 드라이브 베이 패널에서 HDD/SSD 를 분리합니다(램프 사용 설명서 참조).
    - Sony SSD를 드라이브 베이에 삽입하고 액세스 패널을 다시 설치한 다음 배터리를 다시 램프에 삽입니다.
  - 데스크톱/램프를 켜고 컴퓨터가 부팅될 때까지 기다립니다.
- 컴퓨터를 켜고 운영 체제가 부팅되어 Sony SSD 를 재구성할 때까지 기다립니다.

## 사용상의 주의

본 기기는 정밀 기기입니다. 저장된 데이터는 갑작스런 오류로 인해서 유실될 수 있습니다. 상정할 수 있는 오류에 대한 예방책으로서 본 기기내의 데이터를 다른 곳에 주기적으로 저장하십시오. Sony는 어떤 상황에서도 저장된 내용을 수리, 복귀 또는 복제하지 않습니다. 또한, Sony는 어떤 이유라도 저장한 데이터의 손상 또는 유실에 대해 어떤 책임을 지지 않습니다.

## 본 기기 취급

- 기기는 충격 방지, 방진, 물튀김막이 또는 방수 사양을 갖추고 있지 않습니다.
- 본 기기를 다음과 같은 장소에서 사용하거나 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면 본 기기가 오작동할 수 있습니다.
  - 온도가 매우 높거나 낮거나 습도가 높은 곳
  - 본 기기를 직사광선, 열원 근처 또는 여름철 차량 내부 등 고온에 노출되지 않도록 하십시오. 그렇지 않으면 본 기기가 오작동하거나 변형될 수 있습니다.
  - 진동 또는 큰 소음에 노출된 곳이나 불안정한 표면 위
  - 환기가 잘 되지 않는 곳
  - 먼지가 많거나 습도가 높은 곳

## 본 기기가 뜨거워지는 경우

본 기기를 사용하는 동안 본체가 뜨거워집니다. 이것은 고장이 아닙니다. 사용 환경에 따라 온도가 40 °C 이상까지 올라갈 수 있습니다. 이러한 상황에서 장시간 만지면 저온 화상을 입을 수 있습니다.

## 지원 웹 사이트

본 기기에 대한 자세한 내용은 다음 지원 사이트를 방문하십시오. http://www.sony.net/ssd\_internal/

## 中文（繁體）資料記錄裝置

**警告**
請將本品放在兒童接觸不到的地方。
為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。
為防止觸電，請勿打開機蓋。維修只能由有資格的人員進行。

## 操作程序

- 可從以下連結下載軟體至您的電腦。 http://www.sony.net/ssd\_internal/
- 連接 Sony SSD 至您的電腦並按一下剛才自步驟 1 下載的軟體開始軟體安裝。
- 依照步驟執行，開始複製程序。
- 軟體將在完成程序時提示您。
- 關閉桌上型/筆記型電腦的電源，再中斷連接所有電源纜線並取出電池。
  - 桌上型電腦：
    - 拆下桌上型電腦的外面板（請參閱桌上型電腦的使用說明書）。
    - 將 Sony SSD 安裝至可用的磁碟槽中。
    - 連接 Sony SSD 至 SATA 資料纜線，然後將電源接頭接至主機板的 SATA 接頭，再將剩下的另一端接至 SSD。
  - 筆記型電腦：
    - 旋下 HDD/SSD 檢修面板的螺絲並拆下檢修面板。
    - 中斷 HDD/SSD 與磁碟槽面板的連接並拆下磁碟槽面板（請參閱您筆記型電腦的使用說明書）。
    - 將 Sony SSD 插入磁碟槽後，重新裝回檢修面板，再將電池插回筆記型電腦。
- 開啟桌上型 / 筆記型電腦電源，等候電腦開機。
- 開啟電腦電源，並等候作業系統開機同時識別 Sony SSD。

## 使用須知

本產品為精密裝置。突發性的故障可能導致已儲存的資料遺失。為了預防可能發生的故障，請定期備份本產品的資料。在任何情況下，Sony 皆不會修復、還原或複製已錄製的內容。此外，Sony 對於任何記錄資料的損壞或遺失概不負責。

## 拿取本產品

- 本產品未配備防震、防塵、防濺或防水規格。
- 請勿在以下場所使用或存放本產品。否則會造成本產品故障。
  - 溫度特別熱、冷或潮濕的地方
  - 切勿讓本產品接觸高溫，如在陽光直射處、暖氣附近或夏日密閉的車內。否則會造成本產品故障或變形。
  - 容易發出震動或嘈雜噪音的地方，或在不穩定的表面上
  - 通風不良的地方
  - 多灰塵或潮濕的地方

## 本產品會產生高溫

使用本產品時，本產品的主機會慢慢變熱。這並非故障。根據操作狀態，溫度可能升至 40 °C 以上。在這種情況下長時間觸碰，可能造成低溫灼傷。

## 支援網站

如需本產品的詳細資訊，請造訪下列支援網站。

http://www.sony.net/ssd\_internal/

僅適用於台灣
委製廠商：Sony Corporation
代理商　：台灣索尼股份有限公司
地址　　：台北市長春路145號5樓
洽詢專線：4499111

產品容量如包裝所示。實際可用容量將因後述原因而比標示者少：（i）因記憶媒體製造商和電腦計算容量的方式不同，或/及（ii）必要的格式化，或/及（iii）個別產品功能需佔用部分容量。

警語：請勿拆解